

# MARRATXI

TERRA DE FANG / NOVIEMBRE 2018 / N 4

**JOAN BESTARD:** “EEN SITUACIONES DURAS ECONÓMICAMENTE, LOS LITIGIOS ENTRE VECINOS AUMENTAN MUCHO” **BODEGAS SUAU** UN SIGLO Y MEDIO DE HISTORIA **EMPRENEDORES EL TALENTO NO TIENE EDAD**

FOTO PORTADA: BODEGAS SUAU

la **FEINA  
TECA**

[www.marratxi.es/feinateca/](http://www.marratxi.es/feinateca/)



## Cerques treballadors?

**SERVEI D'INTERMEDIACIÓ  
PER A EMPRESSES**

### Base de dades de CV

A la Feinateca tenim prop de 3.000 perfils de veïnats de Marratxí i tot Mallorca que cerquen feina.

### Servei d'intermediació laboral

Servei personalitzat a les empreses, identificant i preseleccionant els usuaris que més s'ajustin al perfil sol·licitat. Un cop identificats i preseleccionats aquells Curriculums Vitae que més s'ajustin a l'oferta, seran enviats a l'empresa, per tal que aquesta en faci ús.

### Espais per empreses

Espais per a la realització d'entrevistes, dinàmiques de grup, proves de selecció, així com un servei d'assessorament especialitzat en la recerca de perfils que siguin del seu interès.

## Cerques feina?

**AGÈNCIA DE COL·LOCACIÓ  
MUNICIPAL**

### Oferta diària de llocs de feina

Els usuaris de la Feinateca tenen accés a les ofertes tant d'empreses amb presència al municipi, com a les ofertes per fer feina al consistori o bé a les que ens arriben des del SOIB i altres administracions públiques.

### Espai de recerca de feina

Teniu a la vostra disposició una sala de l'entitat equipada amb els recursos necessaris per a què les persones interessades puguin fer recerca activa de feina i formació.

- ✓ Ordinadors amb connexió a Internet
- ✓ Telèfon, fotocopiadora, impressora
- ✓ Premsa diària
- ✓ Informació sobre formació
- ✓ Informació sobre ofertes de feina
- ✓ Plantilles de CV
- ✓ Cartes de presentació...

### Assessoria per a emprenedors

Servei gratuït per a aquelles persones que tinguin una idea de negoci.

### Segellat de targetes del SOIB

Gràcies al conveni de col·laboració entre el Servei d'Ocupació de les Illes Balears i l'Ajuntament de Marratxí, pots segellar la teva targeta d'atur.



## EDITORIAL

### El Marratxí que construïm entre todos

*Marratxí, no hay duda de ello, es un municipio vivo y dinámico. Y lo es desde muchos puntos de vista y desde muchos ámbitos. Lo es desde el prisma de la cultura, de las artes, del deporte, de las iniciativas sociales ... Y lo es también desde el mundo empresarial o de la emprendeduría, una palabra esta que ganó mucha fuerza coincidiendo con el inicio de la crisis, hacia el 2008. Pero del mismo modo que no todos pueden ser médico o bombero, tampoco todo el mundo puede ser empresario o emprendedor. Se requieren muchos elementos para llegar a ser y, aún más, para mantenerse a lo largo de los años, algo que sólo unos pocos consiguen.*

En este número revista, dedicamos el reportaje justamente a personas de Marratxí que tienen este perfil (empresarial o de emprendedores, según quiera cada uno). Personas de distinta condición y de perfiles diferentes que tienen en común la pasión por lo que hacen, para ofrecer productos o servicios que contribuyen a mejorar nuestra vida.

En algunos casos, tenemos el testimonio de empresas ya consolidadas y de prestigio; otros que están en este camino de crecimiento y, finalmente, el testimonio de otra idea de negocio que está en fase incipiente a cargo de dos jóvenes que aún están estudiando, pero que saben lo que quieren y, no menos importante, saben también el camino que deberán seguir para conseguir los objetivos.

Son personas (y este es otro denominador común) que trabajan en el ámbito tecnológico, uno de los sectores con mayor crecimiento en el presente y, según dicen y pronostican muchos expertos, el verdadero motor del cambio en el terreno laboral ya en el presente y también en el futuro inmediato. Pero al margen de todos estos parámetros, estos empresarios-emprendedores dan un valor añadido a la marca "Marratxí", son herederos de una forma de hacer y de ser, de trabajar constantemente en busca de la excelencia.

## CRÉDITOS

N 4 Novembre: 2018  
Redacció: Toni Traveria  
Edició: Ajuntament de Marratxí  
Disseny-Maqueta: Estudi Tomeu Darder  
Maquetació: LLAMP  
Foto Portada: BODEGAS SUAU

## La 'Fira de Tardor' se consolida en Mallorca y reúne cerca de 6.000 personas



La 'Fira de Tardor' es ya uno de los principales eventos que se celebran en Marratxí a lo largo del año y se consolida entre las ferias de otoño de Mallorca. En esta edición, han participado más de un centenar de feriantes de distintos ámbitos (artesanía local, comestibles, ropa, floristería o zapatería, entre otros), además de una buena muestra del tejido asociativo y deportivo del municipio.

Una de las novedades de esta vigésima edición ha sido la destacada presencia de la música a lo largo de toda la jornada, con el concierto de Marta Elka y Toni Pastor, de Biel Ensemble, que ha interpretado piezas de Mozart y de Heitor Villa-Lobos en la iglesia de Sant Marçal, y swing, a cargo de Monkey Doo. Como en ediciones precedentes, este año también se ha celebrado una 'Trobada de Gegants', la cuarta, con participación de distintos municipios de Mallorca.

Al evento, han asistido el conseller de Medio Ambiente, Vicenç Vidal, el vicepresidente del Parlament, Vicenç Thomas, el alcalde Joan Francesc Canyelles, el teniente de alcalde, Miquel Cabot, y una amplia representación del equipo de gobierno y de los grupos de la oposición.



## Marratxí ha destinado 141.000 euros subvencionados por el Consell de Mallorca a arreglar calles y aceras



El Ayuntamiento de Marratxí ha destinado 141.000 euros subvencionados por el Consell de Mallorca a arreglar y mejorar calles y aceras del municipio. Por este motivo, el presidente del Consell, Miquel Ensenyat, el conseller de Desarrollo Local, Joan Font, y el director de Cooperación Local y Caza, Joan Manera, han visitado esta tarde algunas de estas actuaciones y han sido recibidos por el alcalde, Joan Francesc Canyelles, el teniente de alcalde, Miquel Cabot, y el concejal de Vías y Obras, Andrés Campezano.

Las calles objeto de mejora han sido las siguientes: Revolt, Camí de n'Olesa, Rosa, Clavell, Girasol, General Weyler, Sa Roca Llisa, Jaume Balmes, Can Diego, Canyar, Massanella, Avinguda Príncep d'Espanya,

Llorenç Duran, Melcion Rosselló, Son Ramonell, Rosa Puig, Alexandre Rosselló y Guillem Forteza.

El alcalde señaló que "en un municipio extenso como el nuestro, hay muchas zonas a mantener, y tener el apoyo del Consejo de Mallorca, a través de subvención, en este sentido nos da un aliento para llevar a cabo distintas obras de mejora de calles y aceras".

Por su parte, el presidente Ensenyat destacó que ésta es la legislatura con mayor inversión directa del Consell de Mallorca a los ayuntamientos, con más de 100 millones a través de distintos programas y planes sectoriales.

## Quince personas se formarán en el curso de confección y publicación de páginas web hasta el 28 de marzo

Quince personas iniciaron el 29 de octubre un curso de confección de páginas web, organizado por el área de Ocupación y Formación del Ayuntamiento, dirigida por Humberto López, con la participación del SOIB y la cofinanciación del Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE). El curso, de 480 horas de formación teórica, se alargará hasta el 28 de marzo, se impartirá diariamente de lunes a viernes de las nueve de la mañana a las dos de la tarde en el Centro de Formación Balanguera, en Sa Cabana. Terminada la formación teórica, habrá que añadir las 80 horas de prácticas.

Las personas inscritas han debido reunir uno de estos requisitos: graduados en ESO, Certificado de Profesionalidad nivel 2 o de nivel



1 de la misma familia; Formación Profesional de primer grado o tener superada prueba de acceso a la universidad para mayores de 25 años o 45 años o haber superado las pruebas de competencias de nivel.

## El Ayuntamiento coordina con la Conselleria de Medio Ambiente las actuaciones a llevar a cabo en los torrentes del municipio



El alcalde, Joan Francesc Canyelles, se reunió el mes pasado con el conseller de Medio Ambiente del Govern de les Illes Balears, Vicenç Vidal, y la directora general de Recursos Hídricos, Joana Maria Garau, para evaluar la situación actual de los torrentes del municipio, el Torrent Gros y Torrent de Coa Negra, con las respectivas ramificaciones, y las actuaciones que la Conselleria tiene previsto llevar a cabo.

El conseller Vidal informó al alcalde que las próximas actuaciones por parte de la Conselleria (consistentes sobre todo en limpieza) serán el Torrent Gros a su paso por el Pont d'Inca y en el Torrent de Coa Negra, a su paso por los núcleos de Ses Trempes y Son Daviu. Hay que recordar que desde 2015 y hasta la actualidad se han llevado a cabo actuaciones de limpieza en 7,3 kilómetros de estos dos torrentes. Por su parte, el alcalde brindó todos aquellos recursos que desde el Ayuntamiento puedan intensificar y optimizar estos trabajos de limpieza de los torrentes que se llevan a cabo bajo las directrices de la Conselleria, con el fin de evitar incidentes de ningún tipo. "Estas actuaciones ya estaban previstas antes de las terribles inundaciones de Sant Llorenç, y todos tenemos que trabajar en la medida de nuestras posibilidades para que episodios como aquel no se repitan."

## Éxito de participación en la primera edición de la 'Fira d'Oportunitats'



Doce establecimientos comerciales de distintos sectores participaron el sábado 20 de octubre en la primera edición de la 'Fira d'Oportunitats', una iniciativa que nace con el objetivo de dinamizar el pequeño comercio del municipio. Los comercios mostrarán su stock de productos en las respectivas paradas para que los vecinos los conozcan y los puedan adquirir. Así, hubo productos de informática, ropa, floristería, muebles, zapatos, óptica o ferretería.

"Fue una cita abierta a todo el municipio e ideada para que puedan participar las familias. Por ello, se organizaron actividades de animación infantil, y también una carpa solidaria

para aquellas entidades que quisieron recaudar fondos para destinar a los damnificados por las inundaciones de Sant Llorenç des Cardassar", explicó el alcalde, Joan Francesc Canyelles.

La organización de la feria correspondió al área de Comercio del Ayuntamiento. La concejala, Jero Sans, subrayó que el consistorio se encargó de toda la infraestructura y que la iniciativa arrancó de la petición de los comerciantes del Pont d'Inca de celebrar una feria de este tipo para exponer y vender sus productos.

## Ya está en marcha el Club de Lectura Infantil en la Biblioteca del Pont d'Inca

El viernes 26 de octubre se inició el Club de Lectura Infantil en la Biblioteca d'Es Pont d'Inca. Se trata de una actividad dirigida a niños y niñas a partir de 7 años y orientada a hacer que se diviertan leyendo.

El funcionamiento es el siguiente: la biblioteca proporcionará un ejemplar de un libro previamente seleccionado a cada lector. El libro se leerá en casa para la próxima sesión del Club. En estas sesiones, se analizarán las lecturas y se realizarán actividades lúdicas que estarán vinculadas a esa lectura: talleres, gymcanas y juegos varios.

Las sesiones se harán una vez al mes (será en viernes a las 18:00 h) y tendrán una duración aproximada de una hora y media.



## Iniciada la campaña de tratamientos preventivos contra la procesionaria del pino

El área de Medio Ambiente y Marratxí XXI han iniciado los tratamientos preventivos contra la procesionaria del pino en las zonas públicas del municipio. La campaña tiene como objetivo reducir la población de orugas, minimizar la aparición de bolsas en los meses de invierno y, por tanto, también los daños que causan.

Por otra parte, los responsables de Medio Ambiente y de Marratxí XXI recuerdan que es responsabilidad obligatoria de los propietarios el mantenimiento de un estado óptimo de los pinos particulares, de acuerdo con la normativa vigente. En todo caso, próximamente, se publicará una nueva convocatoria de ayudas a los particulares para hacer tratamientos preventivos o integrales a los pinos de fincas particulares, al igual que se hizo el año pasado.

Para cualquier duda o consulta sobre los tratamientos que llevar a cabo en los pinos de fincas privadas y la línea de ayudas referida, puede dirigirse presencialmente en el área de Medio Ambiente (Camí de Son Ametler, 5), o escribir a la dirección electrónica [mediambient@marratxi.es](mailto:mediambient@marratxi.es)

La concejala de Medio Ambiente, Cristina Alonso, explica que "con las campañas preventivas que iniciamos en 2016 contra la procesionaria del pino hemos ido reduciendo exponencialmente su impacto en el municipio. El año pasado, los resultados mejoraron a los de 2016 y este año mejoraremos respecto en 2017, sobre todo si hace frío. Debemos destacar que al no usar productos químicos, tampoco hay repercusión en negativo sobre otros animales".

## Unas 500 personas participaron en la tercera edición del 'Apocalipsi Zombie', la fiesta más terrorífica del año

El viernes 26 de octubre unas 500 personas participaron en la tercera edición del 'Apocalipsi Zombie', la fiesta más terrorífica de las que se celebran en Marratxí a lo largo del año, y que, como en ediciones precedentes, se celebró en el campo de fútbol de Es Figueral y calles adyacentes.

Los participantes, de todas las edades, se caracterizaron para la ocasión y tuvieron que superar un circuito lleno de dificultades y de sustos para conseguir el antídoto que les permitiera sobrevivir. Las cien primeras personas en conseguirlo se llevaron como premio una camiseta de Espais Joves de Marratxí.

A lo largo de la velada, los zombies (unos 40) fueron un peligro constante, eso sí, con la oposición de una veintena de militares. Además, un grupo de seis científicos será el encargado de controlar las distintas pruebas del circuito.

Como novedad, este año también participaron en el 'Apocalipsi Zombie' els Endemoniadots de Palma y Deià Jove.

La organización de la fiesta fue a cargo del área de Juventud, con el apoyo de los educadores de Servicios Sociales y coordinación de las dinamizadoras municipales, y se enmarca dentro del ocio alternativo que promueve el Ayuntamiento, confrontado totalmente al consumo de alcohol y drogas.



## El Ayuntamiento de Marratxí ahorrará en su factura de electricidad al adherirse a la Central de Contratación de la FELIB



Marratxí se ha sumado a la Central de Contratación de la Federació d'Entitats Locals de les Illes Balears (FELIB), que se pondrá en marcha en el primer trimestre de 2019 y que tiene como objeto abaratar el coste del gasto eléctrico de todos los municipios integrados en esta plataforma, además de otros bienes y servicios que se quiere ir integrando sucesivamente. Todas las formacio-

nes políticas validaron con su voto favorable esta adhesión en el último pleno municipal.

El alcalde, Joan Francesc Canyelles, explica que "las ventajas que se derivan de la adhesión a la Central de Contratación son claras. En Marratxí (por la dispersión de los núcleos municipales y por la gran cantidad de entidades y clubes deportivos) tenemos un gran gasto en electricidad. Con la contratación centralizada, el ahorro será importante, al igual que también se irá avanzando en la apuesta por las energías renovables, que es una cuestión muy importante desde el punto de vista no sólo de ahorro económico sino también desde el punto de vista medioambiental".

El teniente de alcalde de Contratación, Miquel Cabot, añade que la nueva herramienta de la Federació d'Entitats Locals también conllevará beneficios en términos de contratación. "Hay muchos contratos que son de gran complejidad, y el hecho de que los tramite la FELIB será una gran ayuda para los ayuntamientos. Hay que decir, por otra parte, que ya hay centrales de contratación (del mismo Estado y de la Federación Española de Municipios y Provincias), pero a menudo ni Baleares ni Canarias, por nuestro carácter insular, nos podemos beneficiar, puesto que los precios que se ofertan no son los mismos. Un claro ejemplo lo tenemos con la gasolina".

Recollim els trastos i restes de poda

GRATIS

971 60 75 02

#MarratxIESNET

Abandonar residus al carrer o al costat dels contenidors pot comportar una multa de fins a 3000€



Vine a cercar la teva saca de poda  
També pots portar-ho a la Deixalleria



Àrea de Medi Ambient  
Camí Son Ametler, 5

Hores:  
de Setembre a Juny de 7:30h a 15h  
Juliol, Agost i Festius de 8h a 15h

Ajuntament de Marratxí





# JOAN BESTARD

JUEZ DE PAZ DE MARRATXÍ

*Dicen que más vale un mal acuerdo que un buen juicio. Y con esta voluntad de conseguir entendimiento entre dos partes en litigio (dos vecindarios), actúa el juez de paz, una figura que trabaja al servicio del pueblo. Es la cara más cercana de la Justicia para la ciudadanía.*

*En el caso de Marratxí, el juez de paz es, desde 1997 y hasta la actualidad de manera ininterrumpida (por lo tanto, bajo distintos colores políticos), Joan Bestard, que también es uno de los fundadores de la Associació de Jutges de Pau de les Illes Balears.*

**-¿Quién es Joan Bestard?**

-Soy una persona sencilla, familiar, que intenta ser honesta y un firme defensor de los valores. De hecho, siempre llevo en el billetero un papelito en el que tengo apuntados a mano distintos valores que creo importantes: justicia, empatía, honestidad, tolerancia, respeto, prudencia, dignidad, discreción... Este pequeño papel ha sido y es una ayuda extraordinaria para mí, porque es una manera de seguir recordando cuáles son estos valores y qué importancia tienen. Cada día tenemos que luchar para mantenerlos ante todo lo que sucede en nuestros días. Por otra parte, tengo un lenguaje muy claro y llano. Y cada día quiero que sea más así, porque no siempre se entiende lo que uno dice sino lo que interesa entender. Por tanto, en mi labor como juez de paz, me conviene ser claro.

**-Cuando era niño, ¿qué quería ser de mayor?**

-De niño, ya los ocho o nueve años, quería ser abogado, para defender causas pequeñas y no tan pequeñas, buscando un poco la Justicia. Para mí, una buena definición de Justicia es dar a cada uno lo que le pertenece; ya de niño lo tenía claro. También me gusta como veía Sócrates la figura del juez, de quien decía que debía tener cuatro características:

“Debe saber escuchar cortésmente, responder sabiamente, ponderar prudentemente y decidir imparcialmente”. El caso es que, siendo yo un niño, conocía un abogado que trataba con mis padres, y lo recuerdo muy elegante (con traje, corbata...) y recuerdo también cómo hablaba. Me llamaba mucho la atención. Por otro lado, y por supuesto, también quería ser futbolista. De mi infancia, también diré que yo soy hijo de un matrimonio que vivía a una finca de cultivo (eran agricultores), que siempre tanto a mi hermano Miquel como a mí nos dieron ejemplo de trabajar muchísimo. Así, yo empecé muy pronto a trabajar (en Salinera Española), todo ello sin dejar de estudiar las tardes, bien a través de clases particulares o en academias privadas, hasta los 19 años para obtener el título de contable (o Tenedoría de Libros, como se decía entonces).

**-La cultura del esfuerzo ha estado bien presente en su vida...**

-Creo que sí. En mi casa no pasamos nunca hambre (estábamos en el campo y teníamos siempre para comer), pero sí vi a vecinos nuestros que sí pasaron penurias. Sé de personas que iban a trabajar en bicicleta para empezar a las cinco o seis de la mañana, y, tras la dura jornada, debían volver a su casa también en bicicleta. Esto me despertó la sensibilidad y el hecho de ver el sacrificio de toda esta gente, como también del que hacían mis padres. Tanto es así, que mi mujer y yo hemos intentado inculcar a nuestros dos hijos aquella frase que dice “quien algo quiere, esfuerzo le cuesta”.

**-¿Qué trayectoria profesional ha llevado a cabo Joan Bestard?**

-Como he dicho, empecé en Salinera Española, para pasar posteriormente (de 1970 y hasta 1990) a ser director administrativo en la empresa KAS (también conocida como Mallorquina de Bebidas Carbónicas) del Pont d'Inca, que llegó a tener unos 250 trabajadores. La empresa estaba muy interesada en fomentar la formación interna de los profesionales, y eso fue algo que me permitió aprender muchas cosas gracias a los numerosos cursos que se organizaban. Finalmente, monté un negocio propio de venta y reparación de automóviles, que me fue muy bien, sobre todo porque mucha gente me conocía...

**-¿Desde cuándo es juez de paz de Marratxí?**

-Presenté una instancia al Ayuntamiento en 1997 para poder ser candidato a juez de paz. Entonces, el alcalde era Martí Serra y mi hermano, Miquel Bestard, el teniente de alcalde. Cuando Serra vio mi instancia le pidió a mi hermano que sabía de aquello, y Miquel le dijo que nada, sencillamente porque yo no le había dicho nada al respecto. Sé que los “enchufes” han funcionado siempre, pero a mí nunca no me han gustado. De hecho, todavía hoy no sé si me eligieron por ser hermano

**“En situaciones duras económicamente, los litigios entre vecinos aumentan considerablemente”**

del teniente de alcalde; si fuera así, no lo hicieron bien, pero también tengo que decir que no debieron de equivocarse demasiado cuando hace 21 años que soy el juez de paz de Marratxí, y bajo los distintos colores políticos que han gobernado el municipio a lo largo de estos años. Desgraciadamente, la tendencia general en los municipios es nombrar un juez de paz que esté en la misma línea de quien gobierna. Yo puedo decir que he estado con seis alcaldes, y de diferentes colores políticos.

**-Ser juez de paz significa que se trata de una persona respetada. ¿Qué supuso para usted ser elegido como juez de paz? Y reelegido hasta cinco veces...**

-Para mí, es un honor, sobre todo porque soy juez de paz por vocación. He tenido una gran ventaja, en mayúsculas, y es el hecho de que no he necesitado serlo para poder vivir. Es más, a causa de los desplazamientos, ha habido veces en que incluso he perdido dinero. A lo largo de todos estos años, la experiencia y lo que he visto me permite afirmar que, en situaciones duras económicamente, los litigios y los conflictos

entre vecinos aumentan considerablemente. Del mismo modo, también puedo decir que en las barriadas más modestas, se dan más conflictos entre vecinos que en las barriadas o zonas más acomodadas. Eso sí, los proble-

mas se resuelven con más facilidad entre las personas más humildes...

**-¿Cuál es la parte más agradable y la más desagradable de su trabajo?**

-La más agradable, sin duda, son las bodas, que se producen como es lógico en un ambiente festivo y en las que siempre intento dejar algún mensaje. Lo más desagradable, en cambio, es cuando no consigo mi objetivo entre dos vecinos. Por suerte, son más fáciles de contar las derrotas que las victorias, y en este sentido quiero agradecer la colaboración de los vecinos de Marratxí. En este trabajo, uno tiene que saber encontrar las palabras más adecuadas para conseguir la confianza de las partes; igualmente, es muy importante saber escuchar, de hecho, diría que es una de nuestras claves como jueces de paz. Normalmente, si viene una persona muy exaltada, conforme va hablando se va relajando... En todo caso, tengo que decir que impartir Justicia nunca es un ejercicio fácil, porque todo el mundo tiene su parte de razón. Recuerdo perfectamente un episodio que viví hace muchos años. Vinieron a verme dos señores de edad avanzada que discutían severamente. Cuando entraron en mi despacho, uno de ellos amenazó con matar al otro, lo que repitió al cabo de un rato. Les hice sentar, estuvimos hablando un rato, se fueron tranquilizando y, finalmente, podemos decir que hicieron las paces. Pasadas unas semanas, fui a visitar uno de ellos y me reconoció que acababa de comer una paella con aquella persona a la que hacía muy poco tiempo amenazaba de matar...

**-¿Es Marratxí un municipio conflictivo?**

-Tenemos muchos de conflictos que me llegan, pero también debemos tener en cuenta que somos mucha gente que vivimos aquí. En porcentaje, creo que no habrá mucha diferencia respecto a poblaciones con el mismo nivel de población.

**-¿Qué le gusta y qué le preocupa de la sociedad actual?**

-Normalmente, me gusta reflexionar. En este sentido, creo que en estos momentos, la sociedad en general, pero sobre todo los representantes de organismos políticos y judiciales, deben aplicar más de lo que lo hacen cordura, sentido común y altura de miras. Por ejemplo, no se pueden dar episodios como el reciente del Tribunal Supremo y las hipotecas...

**-Fuera de su actividad como juez de paz, ¿qué hace en su vida Joan Bestard? ¿Qué aficiones tiene?**

-El deporte siempre me ha gustado. Por otra parte, leer también es una actividad que me gusta, biografías particularmente.

# ANGLÈS PER A TREBALLADORS OCUPATS



Nivells:  
**Anglès A1**  
**Anglès A2**  
**Anglès B1**  
**Anglès B2**

Examen oficial  
 British Council

Classes d'horabaixa  
 Inici primer nivell  
 26 de novembre 2018

Més informació a OFT  
 Ajuntament de Marratxí  
 971 601 448

Financia



## CULTURA

## EXPOSICIÓN

**"Rendir-se", de Anastasia Egórova**  
 Ceràmica conceptual y fotografias  
 Hasta el 22 de noviembre  
 De martes a sábado, de 18.00 h a 20.00 h  
 Sala d'Exposiciones de S'Escorxadador

## MÚSICA

18/11/2018  
**Concierto Extraordinario de Santa Cecilia**  
 12.30 h  
 Iglesia de Pòrtol  
 Banda Municipal de Música de Marratxí

## BALLADA POPULAR

10/11/2018  
**Balladors des Raiguer**  
 20.00 h  
 Pista de baloncesto des Pont d'Inca.

17/11/2018  
 21.00 h  
**Aires des Pla de Marratxí**  
 Plaza de Can Barceló (Pla de na Tesa).

## TEATRO

12/11/2018  
**Teatro de Barra**  
 Nova Cabana - Son Macià  
 Obras i lugares, por determinar

16/11/2018  
**Teatro de Barra**  
 Funciones: 21.00, 21.35, 22.10, 22.45  
 Obras: Cocotte Jolie, La possessió de Hamlet; Romeu i Julieta, Carta Blanca  
 Lugares: Bar Can Jaume, Sa Trobada, Bar Cas Tord, Cafè Pòrtol

## JORNADAS DE ESTUDIOS LOCALES

Del 30 de novlembre al 1 de diciembre  
**Jornadas de estudios locales**  
 Consulta las bases a [www.marratxi.es](http://www.marratxi.es)

## CURSOS Y TALLERES

## CURSO

**Inglés para trabajadores ocupados**  
 Inglés A1, A2, B1, B2  
 Inicio primer nivel: 26 de noviembre  
 Examen oficial por British Council  
 Clases oficiales  
 Más información Área d'Ocupació, Formació i Treball (OFT): 971 601 448

## TALLERES

9/11/2018  
**Primer Taller de Cocina Vegetariana (gratuito)**  
 19.00 h  
 Espai Jove de Pòrtol

16/11/2018  
**Taller de Lindy Hop (swing) por parejas (gratuito)**  
 19.00 h  
 Impartido por Neus Sureda y Daniel Ruiz  
 Espai Jove de Pòrtol  
 Inscripciones al 627 32 89 31

16/11/2018  
**Taller de Hennah**  
 18.30 h  
 Espai Jove Pla de na Tesa  
 Gratuito. Inscripciones al 627 32 89 31

17/11/2018  
**Taller de plantas y su uso medicinal tradicional culinario y medicinal**  
 09.30 h - 14.30 h  
 Associació de Mestresses de Casa de Sa Cabaneta  
 Impartido per Miquel Arranz, herbolari-etnobotanic e ingeniero técnico agrícola  
 Plazas limitadas

24/11/2018 i 1/12/2018  
 15/12/2018 i 22/12/2018  
**Taller de Pastorcitos**  
**Hacer, cocer y pintar tu pieza del Belén**  
 11.00 a 13.00 h  
 Museu del Fang (c/ del Molí, 4, Sa Cabaneta).  
 Actividad gratuita.  
 Inscripciones hasta el 21 de noviembre a [cultura@marratxi.es](mailto:cultura@marratxi.es)

## ACTIVIDADES

## DIADAS

24/11/2018  
**Diada dels Clubs d'Espai**  
 10.00 h a 13.30 h  
 IES Marratxí  
 Actividades destinadas a los niños de los clubs d'espai: d'Es Puntet (Pla de na Tesa), Utopia (Pont d'Inca) y Agrupament Escolta i Guia Soca-Arrel (Pòrtol). Organiza el Área de Joventud  
 25/11/2018

**Diada contra la Violencia de Género**  
 Plaza de l'Ajuntament.  
 Actes a lo largo de la mañana, com caminada solidaria y exposició de las obras presentadas al concurso.

## GENT GRAN

11/11/2018  
**Comida de aniversario de l'Associació de Gent Gran de Cas Capità**

24/11/2018  
**Comida de aniversario de l'Associació de Gent Gran d'Es Turó (Pòrtol)**

## DEPORTES

18/11/2018  
**XX Cross Emilio de la Cámara**  
 Club Atletismo Fidiptides. Sa Nova Cabana.

25/11/2018  
**Carrera de Cross**  
 Club d'Atletisme Badia de Palma.  
 Ses Cases Noves

## CONCURSO

Del 10/11/2018 al 18/11/2018  
**Concurso Ornitológico**  
 Local Esportiu des Figueral.  
 Associació Ornitològica de Marratxí.

## EXCURSIONES

24/11/2018  
**Excursión a sa Talaia d'Alcúdia**  
 Durada aproximada, seis horas  
 Punt de inicio: Esplanada de la Verònica (Sant Marçal)  
 Inscripciones antes del 21 de noviembre al 971 79 76 83 y a [esports@marratxi.es](mailto:esports@marratxi.es)

## JORNADAS SOBRE PREVENCIÓN

16/11/2018  
**Jornada familiar sobre prevención**  
 18.30 h a 21.00 h  
 IES Sant Marçal

17/11/2018  
**Jornada familiar sobre prevención**  
 09:30 h a 13:30 h  
 IES Sant Marçal

## NAVIDAD

1/12/2018  
**Diada Infantil de Navidad**  
 10.00 h a 14.00 h  
 Es Figueral

15/12/2018  
**Mercadet de Navidad**  
 10.00 h a 14.00 h  
 Plaça Bartomeu Riera (Sa Cabana)





Plaza de la Reina, Palma



## LA CERÁMICA DE MARRATXÍ, EN EL CORAZÓN DE PALMA

Desde hace un año y medio, la plaza de la Reina de Palma presenta una nueva imagen, como resultado del revestimiento con azulejos que se hizo de la fuente y de la iluminación con lámparas LED. Sobre el proyecto original del arquitecto municipal de Palma Federico Climent (fallecido prematuramente en 2016) y que en los años ochenta había vivido en Porró, el ceramista marratxiner Joan Pere Català Roig fue el encargado de materializar la obra.

Català Roig comenzó a hacer trabajo a principios del año 2015. Le pasaron los planos, en los que se determinaba la estructura de la composición y el número, el tamaño y el color de las baldosas. "Tienen forma romboidal, pero no regular; los colores que figuraban en el proyecto los cambiamos por el azul intenso (para evocar al mar), el marrón ocre y el blanco crudo. También hice pruebas para calcular con exactitud el porcentaje de reducción total de las piezas, que en este caso se acercaba al 10%. Creé unos moldes (primero de cartón-pluma y luego de hierro) para hacer hasta siete tipos distintos de azulejos, en total debían ser 1.400. Y, por la forma que tienen, tenían que encajar milimétricamente. La verdad es que a mí, que me gustan las matemáticas, me encantó trabajar en este proyecto, basado en la precisión y el método. Ya firmaría que cada año en pudiera tener uno similar entre manos".

Joan Pere Català Roig tuvo tres meses de trabajo intenso en la elaboración de las baldosas, para las que usó 2.500 kilos de barro, cocido a una temperatura de entre 1.280 y 1.300 grados para vitrificar y cerrar los poros de las piezas, con lo cual la humedad incide en mucha menor medida que si se hubieran puesto en el horno a 1.000 grados, que suele ser lo habitual. Para fabricar todas las baldosas, Català alquiló el local Sa Teulera, de Toni Vich.

También los colores comportaron todo un proceso: del blanco, gris y dorado originales del proyecto se pasó al azul, al marrón-ocre y al blanco crudo. "Hice una gama de hasta 100 tonalidades, colores que compuse yo mismo con mezcla con minerales y tres capas de esmalte", comenta.

Finalmente, los operarios (con las piezas transportadas cuidadosamente desde el taller y hasta la plaza de la Reina) las colocaron a principios del año pasado. Una vez instalada la referida iluminación LED, se hizo la inauguración oficial, hace un año, con el recuerdo a Federico Climent presente en todo momento y el trabajo de Joan Pere Català que ya luce para la posteridad...



### TENDENCIAS

#### EL TORNO Y OTRAS HERRAMIENTAS ARTÍSTICAS

En el mundo de la cerámica, el torno nació con una función muy determinada: la elaboración de objetos muy funcionales, tales como platos, ollas, cuencos... Pero de un tiempo a esta parte (unos 15 años en el caso de Mallorca y de España, y unos 20 en el caso de Japón o los Estados Unidos) hay una tendencia plenamente consolidada y global que consiste en el uso del torno ya no con fines funcionales, sino artísticos, por lo que dan como resultado objetos decorativos, esculturas, figuras asimétricas e irregulares en todo caso...

Se empieza a trabajar con el torno y en medio del proceso, el ceramista le da aristas y cantos desde dentro, que se verán ampliados cuando el barro se expanda y termine de cuajar. Es decir, se obtendrán objetos con formas irregulares hechos con una herramienta (el torno) que tiene como elemento definitorio hacer objetos simétricos. Dicho de otro modo, es la forma más vanguardista de un objeto surgido de una herramienta tradicional. Uno de los principales exponentes de esta tendencia, plenamente consolidada, es Shozo Michikawa.



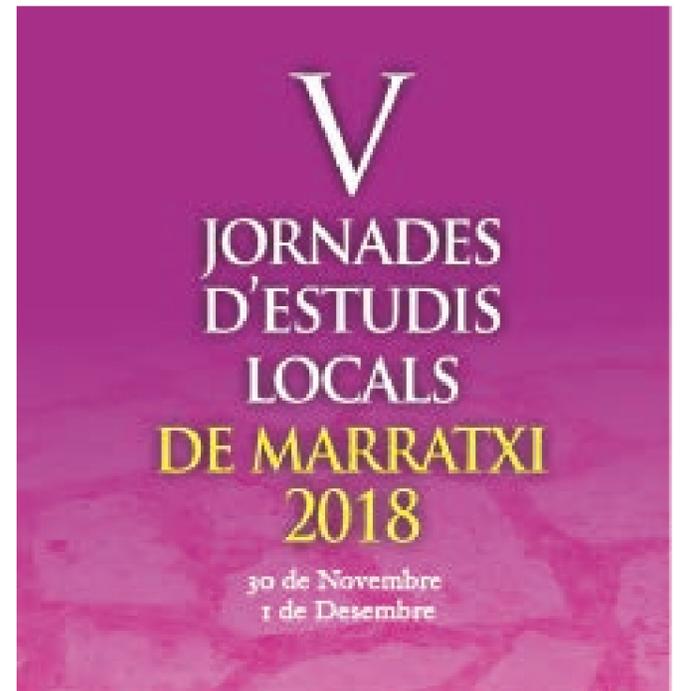
Shozo Michikawa



### ACTUALIDAD

#### CERÁMICA CONCEPTUAL Y FOTOGRAFÍAS DE ANASTASIA EGÓROVA

Desde el día 2, en que tuvo lugar la inauguración, y hasta día 21 de noviembre, cada semana de martes a sábado, entre las 18:00 y las 20:00 h, se puede visitar en el Escorxador la exposición 'Rendirse', de Anastasia Egórova, de origen ruso, vecina de Manacor y ex alumna de la Escola de Ceràmica de Marratxí, donde, entre otros, hizo cursos de torno.





## BODEGAS SUAU, UN LICO CON SIGLO Y MEDIO DE HISTORIA



**Tempus est amicus meus.** Esta expresión latina explicita uno de los elementos clave para entender la paciente elaboración de licores. Es una inscripción que figura en la puerta de entrada a las bodegas de la empresa de Pont d'Inca Bodegas Suau, cuyo origen data de 1851 y se debe localizar en Cuba.



### CLUB SUAU

Gracias al Club Suau, creado el 1992, un restringido grupo de personas pueden tener su propia bota a Bodegas Suau. Es una bota con 32 litros de capacidad y convenientemente etiquetada con el nombre del propietario, que puede ver envejecer su reserva y disfrutar de un brandi de autor, numerado y nominal. Anualmente, se pueden extraer como máximo ocho botellas, que están hechas artesanalmente, puesto que el proceso de embotellado y etiquetado se hace a mano con el número de la bota, el nombre del propietario y la fecha de embotellamiento.

Hablamos de un Edificio Catalogado, diseñado hacia 1800 por Eusebio Estada y que ha sido, a lo largo del tiempo, fábrica de electricidad, de harina (la chimenea, que aún permanece levantada, da fe de ello), bodega de vino y, finalmente, como la conocemos actualmente, como sede de Bodegas Suau. Del mismo modo, también ha habido cambios en la propiedad de la compañía: Juan Suau fue su fundador; la familia Mora adquirió la empresa en los años cuarenta del siglo pasado y, finalmente, Damià Barceló compró la mayor parte de las acciones en 1989. Su hija, Juana Ana Barceló, y su nieto, David Álvarez, le han tomado el relevo hasta nuestros días

Por el camino, 167 años de historia, porque, en efecto, Juan Suau fundó la empresa en 1851. Suau era capitán de la marina mercante española y comerciante, y a bordo de su barco, "El Mallorquín", se fue a Cuba, donde comenzó a destilar licores típicos del Caribe. Después, volvería a Mallorca para casarse y quedarse... Poco a poco, fue llegando la especialización en brandy, hierbas y gin... El caso es que la empresa se fue consolidando, no sin dificultades (lógicas a lo largo de tantas décadas) y ha hecho de su brandy el producto de referencia en el último medio siglo.

Así, como explica el actual director comercial, David Álvarez, "hoy exportamos nuestro brandy a 25 países, siendo los más importantes China, Estados Unidos y Alemania. En el caso de Mallorca, vendemos de acuerdo con la demanda de los clientes". El producto estrella es el Brandi Suau 15.

La apuesta por la calidad es una de las claves en la elaboración del licor en Bodegas Suau. "Intentamos hacerlo como se ha hecho siempre, y dicen que en este sentido nos parecemos mucho a los brandies de Cognac" (en referencia a la región francesa de este nombre); afirma Álvarez. Los ingredientes son el alcohol (que llega desde Castilla-La Mancha, ya que por estar dentro del casco urbano y al ser Edificio Catalogado, en las dependencias de Pont d'Inca no se puede producir originalmente), agua, azúcar y caramelo... La fórmula concreta es, secreta, pero los responsables de la empresa indican que la cantidad de agua es menor a la utilizada por otras empresas, lo que mantiene más el sabor auténtico del brandy. Esto y el tiempo de reposo dentro de la bota, siempre de roble. Otro apunte que se hace como leyenda urbana es en el sentido de que la proximidad del tren a la fábrica, con las consiguientes vibraciones, ayudaría a mejorar la calidad del licor de las botas de Bodegas Suau.



### CELEBRACIONES IMPORTANTES

En 1992 hubo en la sede de Bodegas Suau una gran fiesta. Por un lado, se conmemoraba el quinto centenario del "descubrimiento" de América; por otra, el propietario, Damià Barceló, es un gran enamorado del continente americano. La combinación era perfecta para organizar un gran evento, donde fueron invitados los embajadores de todos los países americanos. Se etiquetó una bota con la bandera de cada uno de estos países. Hoy todavía se pueden visitar. Están en la llamada Capilla de las Américas.

Posteriormente, en 2001, con motivo de los 150 años de la empresa, también hubo una gran celebración para conmemorar la efeméride.



## UN DIA CON EL ÁREA DE 'GENT GRAN'

**Son personas mayores, pero no por eso inactivas. Justamente de esto, de mantener las personas de 65 o más años del municipio con actividad en su día a día, se encargan las personas responsable del área de Gente mayor del Ayuntamiento. Actividades de toda casta (físicas, cognitivas y sociales) para mantener el cuerpo y el espíritu muy despiertos. Ya se sabe, Mens sana in corpore sano.**

Sara Browne y Mariangels Martínez son las dos profesionales del Ayuntamiento que dedican su actividad diaria al servicio de las personas mayores del municipio. Siguiendo las directrices de Cristina Alonso, concejala responsable del área, Browne y Martínez mantienen una relación fluida y constante con el colectivo, al que impulsan (con actividades diversas financiadas por el consistorio) a tener actividad (física y cognitiva) y dejar aparcado el sedentarismo que tan perjudicial es en muchos aspectos de su vida.

“Por encima de todo nuestro objetivo es que las personas mayores, de 65 años se mantengan activas desde todos los puntos de vista. Este hecho les llevará muchos de ventajas desde el ámbito físico, mental, psicológico y también social”, apunta Browne. “Nosotros trabajamos desde un punto de vista preventivo en la salud de estas personas, y eso, sin duda, evita depresiones, ansiedades y patologías diversas”, añade.

Ocho son las asociaciones de ‘Gent Gran’ constituidas y reconocidas como tales en Marratxí. Además, se integran todas en la Federació de Majors de Marratxí (FAPEMAM), fundada en

2002 y que se reúne con carácter rotatorio en las distintas entidades cada dos meses.

Estas asociaciones llevan a cabo las actividades propias que consideran, pero también tienen en común, y es en éstas donde interviene el área de ‘Gent Gran’ del Ayuntamiento. “Uno de los requisitos que pedimos a las personas para participar de las actividades gratuitas del Ayuntamiento para gente mayor es que estén apuntadas en alguna asociación, es decir que fomentamos el asociacionismo en el municipio”.

Hay actividades físicas (gimnasia, chi-kun o natación), también dentro de la llamada “aula cultural”, donde caben talleres de redacción, matemática, música o cultura general, y en el ámbito tecnológico, con clases que empezaron siendo de informática y que se van adaptando a los nuevos tiempos, por lo que han incorporado manejo de internet, facebook e, incluso, de un smartphone. También se imparten talleres llamados “de vitaminas emocionales” para favorecer la autoestima. En total, casi 500 personas, mayores y activas, toman parte en la amplia oferta de actividades que se les ofrece

desde el Ayuntamiento. Además, cada cierto tiempo también toman parte en excursiones y, una vez al año, hacen una salida conjunta a un hotel. La próxima toca el mes de marzo.

### LAS CIFRAS DEL ÁREA DE 'GENT GRAN'

Socios de les distintes asociaciones: 2.071

Pla de na Tesa: 348

Sa Cabana: 465

Es Siurell: 250

Pont d'Inca: 350

S'Olivera: 160

Es Garrovers: 97

Cas Capità: 100

Es Turó: 301

Total socios que participan en actividades organizadas por el Ayuntamiento: 486

Profesionales del departamento: 2

## MARRATXÍ, UN REFERENTE EN EDUCACIÓN VIARIA

**Dicen que las cosas importantes se tienen que empezar a aprender cuánto antes mejor. Y, como que no hay duda que la educación viaria es fundamental a nuestras vidas porque la movilidad en coche, moto, bicicleta u otros medios de transporte de reciente implantación está muy presente cada día, la Policía Local imparte desde hace 27 años cursos a las escuelas del municipio. La finalidad? Que los estudiantes (desde los más pequeños hasta los adolescentes) se familiaricen con la normativa y sepan qué se puede hacer y que no, ya sea como conductores o como peatones...**

La primera semana de octubre comenzó, un curso más, el programa sobre educación vial en las escuelas del municipio, que se lleva a cabo a través de la Policía Local, con el lema “Prevenimos educando”. Es un programa desarrollado por el área de Seguridad Ciudadana, dirigida por Antoni Mangiova. Está plenamente consolidado en el municipio (data de 1999) y que llega a todas las etapas de la formación obligatoria, desde la primera etapa de la educación infantil hasta la educación secundaria, si bien también se han añadido las primeras clases en las ‘escoles’ (de 0 a 3 años). En total, a lo largo del curso, el programa llega a unos 5.500 alumnos del municipio, repartidos en 16 centros educativos: siete públicos, cuatro concertados, tres privados y dos centros de educación especial.

“Estamos muy satisfechos de la acogida que tiene el programa entre los alumnos. Evidentemente, según la edad, las explicaciones van en un sentido u otro: hablamos desde cómo hay que ir en bicicleta y en patinete, para los más jovencitos, hasta la influencia del alcohol y las drogas en la conducción de vehículos para los de edad más avanzada”, explica Miquel Ramis, oficial de Policía, encargado de este programa municipal de educación vial, y acompañado por el agente Joan Tudela.

A lo largo de todo el curso escolar, los agentes imparten sesiones (tanto teóricas como prácticas) en las distintas escuelas hasta finales de mayo, en el que el último viernes se celebra ‘la Diada d'Educació Viària’. La parte práctica se inicia el mes de marzo, en los dos parques infantiles de tráfico (fijo y móvil) de que dispone la Policía Local.

Les sessions teòriques, d'una hora de durada, són dinàmiques, entretingudes i els alumnes interactuen amb els agents. Els nins i nines hi estan ben atents, i sempre hi ha qui té una frase ocurrent per pronunciar: “Miquel, jo també tenc una placa”, diu l'Erik, de quart de Primària del col·legi Ses Cases Noves, a l'oficial Miquel Ramis. Pel que fa a les classes pràctiques, l'alumnat hi constata allò que ha après a l'apartat teòric del curs.

Sigui com sigui, també hi ha programats dos concursos: un de dibuix (per a alumnes de primer i segon de Primària i d'Educació especial) i un altre, “El millor ciclista de Marratxí”, adreçat a alumnes de cinquè i sisè per elegir aquell alumne que millor hagi sabut posar en pràctica els coneixements viaris sobre una bicicleta. Aquesta cita és abans de



# Procés de **PRESSUPOSTOS PARTICIPATIUS** de **MARRATXI**

—  
Marratxi  
ets tu,  
fes la teva  
proposta

**200.000 €**  
**DEPENEN DEL**  
**TEU VOT**

Vota fins al 18 de Novembre  
a [www.marratxi.es/pressupostos-participatius/](http://www.marratxi.es/pressupostos-participatius/)



Ajuntament  
de Marratxi